

CARTA DEL COMISIONADO DE SALUD DEL ESTADO

ROBERT B. STROUBE, M.D., M.P.H.

Esta tarjeta para llevar en la billetera provee información básica para ayudarlo a aprender cómo puede protegerse durante una emergencia de salud pública. Incluye una sección donde puede anotar la información médica personal y de emergencia de su familia. Por favor lea esta tarjeta y prepare a su familia. Nosotros protegemos juntos la salud de Virginia - no sólo en casos de emergencia sino todos los días.



UNA NUEVA POSIBLE EMERGENCIA DE SALUD PÚBLICA: EL BIOTERRORISMO

Las emergencias de salud pública incluyen enfermedades que ocurren en forma natural, como brotes de sarampión o meningitis. Los desastres naturales, tales como los huracanes, también pueden causar un impacto en la salud de los ciudadanos. Además, las emergencias de salud pública pueden incluir la liberación intencional de agentes químicos, biológicos o radiológicos que pueden causar enfermedad o la muerte, lo que se denomina bioterrorismo. El haber estado expuesto a cualquiera de estos agentes suele requerir atención médica urgente.

El siguiente cuadro incluye ejemplos de algunas de las enfermedades que pueden ser causadas intencionalmente, y las acciones inmediatas a llevar a cabo. Es importante recordar que los agentes químicos, biológicos y radiológicos son muy distintos entre ellos, y tienen síntomas y tratamientos diferentes.

Para conseguir una lista más completa de posibles enfermedades, síntomas y tratamientos, vaya a www.vdh.virginia.gov y haga clic en el botón naranja.

EJEMPLOS DE ENFERMEDADES Y EXPOSICIONES QUE PUEDEN ESTAR RELACIONADAS CON EL TERRORISMO				
Enfermedad/Exposición	Descripción	Síntomas	Qué hacer primero	Respuesta médica
Ántrax	Infección de la piel, respiratoria o intestinal causada por una bacteria. Los síntomas ocurren entre 1 y 7 días luego de haber estado expuesto.	De la piel - lesiones con centro negro. Respiratorios - Síntomas similares a los de la gripe, que avanzan hasta causar problemas respiratorios graves. Intestinales - náuseas y luego dolor abdominal, diarrea, vómitos con sangre.	Póngase en contacto con su proveedor de atención médica si ha estado expuesto o cree haber estado expuesto. El contagio del ántrax de una persona a otra es muy poco frecuente.	Antibióticos
Viruela	Enfermedad grave con sarpullido causada por un virus. La enfermedad ocurre entre 7 y 10 días luego de haber estado expuesto. La viruela ha sido eliminada gracias a las vacunas. El último caso natural en el mundo ocurrió en 1977.	Fiebre alta y dolores seguidos por un sarpullido que inicialmente se parece a bultos sobresalidos, y que rápidamente cubre todo el cuerpo.	Póngase en contacto con su proveedor de atención médica si tiene síntomas. Aíslese de otros a no ser que un proveedor de atención médica le indique lo contrario, ya que la viruela se contagia de una persona a otra.	Aislamiento y atención de apoyo para aquellos que ya están enfermos. La vacunación dentro de los tres días de haber estado expuesto previene la infección o disminuye la gravedad de la enfermedad. Puede que se vacune a las personas cercanas a los enfermos, o que se les pida que se queden en su casa.
Botulismo	Una enfermedad que produce parálisis muscular, causada por estar expuesto a una toxina bacteriana.	Visión borrosa o doble, sequedad en la boca, parálisis muscular que puede afectar la respiración. Puede ingresar al cuerpo a través de la boca, los pulmones o las heridas abiertas.	Busque atención médica inmediata si tiene síntomas. No se contagia de persona a persona.	La antitoxina puede disminuir la gravedad de la enfermedad. En algunos casos puede ser necesaria la atención de apoyo, tal como un respirador.
Sarin	Agente nervioso que es un líquido incoloro, pero se evapora rápidamente.	Niveles bajos de exposición pueden causar tos, confusión, náuseas, visión borrosa, y otros síntomas. Niveles altos de exposición pueden causar parálisis, convulsiones, o la muerte.	Abandone el área donde fue expuesto. Si es posible, quítese toda la ropa, colóquela en una bolsa de plástico, y séllela. Dúchese inmediatamente. Busque atención médica lo antes posible.	Puede inyectarse el antídoto.
Bomba sucia	Dispositivo explosivo que dispersa material radioactivo de baja intensidad. No causa una explosión nuclear.	Las lesiones más inmediatas serán causadas por la explosión. Es poco probable que la radiación sea lo suficientemente fuerte como para causar enfermedad radioactiva, pero el material radioactivo puede causar contaminación.	Abandone el área de la explosión. Quítese toda la ropa lo antes posible (incluyendo los zapatos y los calcetines), colóquelos en una bolsa de plástico, y séllela. Dúchese inmediatamente. Busque atención médica lo antes posible.	Tratamiento para las lesiones por la explosión. Puede que algunas personas deban ser descontaminadas debido a la presencia de material radioactivo. El yoduro de potasio (KI) no es un tratamiento efectivo.

CÓMO CREAR UN PLAN DE EMERGENCIA MÉDICA FAMILIAR

LA PLANIFICACIÓN POR ADELANTADO ES LA CLAVE PARA ESTAR PREPARADO ANTE CUALQUIER EMERGENCIA

- + Prepare un equipo de provisiones para casos de desastre que incluya pilas, agua, y alimentos no perecederos. Visite www.vaemergency.com para ver una lista de artículos que debe tener disponibles.
- + Hable con su familia acerca de distintas emergencias posibles y sobre problemas médicos que puedan surgir. Piense dónde pueden encontrarse los miembros de la familia durante el día o la noche, y cómo se pondrán en contacto en caso de emergencia.
- + Cree un plan de emergencia médica familiar utilizando esta información, manténgalo a su alcance, y revéalo en forma temprana y frecuente. Utilice las secciones siguientes para empezar, anotando la información de cada miembro de la familia en los espacios provistos.

GUARDE ESTA TARJETA EN SU BILLETERA O CARTERA PARA REFERIRSE A ELLA RÁPIDAMENTE CUANDO LO NECESITE

INFORMACIÓN MÉDICA PERSONAL Y DE EMERGENCIA

Contacto		Nombre/Número de Teléfono		
Departamento de salud pública local (Vaya a www.vdh.virginia.gov/LHD/LocalHealthDistricts.asp)				
Contactos personales de emergencia (locales)				
Contactos personales de emergencia (fuera de la ciudad)				
Hospitales cercanos a:				
+ Trabajo				
+ Escuela				
+ Hogar				
Doctores de la familia				
Información del empleador, número de teléfono		Números de teléfono de las escuelas		
Miembro de la familia	Tipo sanguíneo	Alergias	Condiciones médicas pasadas/actuales	Medicamentos actuales
<i>Ejemplo: María (madre)</i>	<i>A-</i>	<i>Penicilina</i>	<i>Hipertensión arterial</i>	<i>Hidroclorotiazida</i>

VACUNACIÓN MASIVA O MEDICAMENTOS PARA SU COMUNIDAD DURANTE UNA EMERGENCIA

Si es necesario llevar a cabo una vacunación masiva o proveer medicamentos para una comunidad, puede que su departamento de salud local monte un dispensario para dar vacunas, antibióticos o antídotos. Escuche las noticias y siga las instrucciones de las autoridades acerca de quién debe ir a los dispensarios, y dónde se encuentran.

Si le indican que vaya a un dispensario, deberá traer consigo información importante para asegurarse de recibir el tratamiento apropiado. Esta información debería ser recopilada y guardada, por adelantado, en un lugar que sea conveniente para que todos los miembros de la familia puedan recogerla y llevársela en cualquier momento.

Traiga lo siguiente para CADA miembro de la familia:

- + Identificación con fotografía tal como la licencia para conducir, identificación militar o identificación de la empresa.
- + Historia clínica, incluyendo historial de vacunación, medicamentos actuales, y alergias.
- + Edad y peso actual de los niños.

Si no tiene todo disponible, traiga consigo toda la información que pueda. Debe estar preparado para contestar preguntas acerca de sus antecedentes médicos en general.

RECURSOS ADICIONALES

Cruz Roja Americana www.redcross.org	Centros para Control y Prevención de las Enfermedades de los Estados Unidos www.cdc.gov (888) 246-2675 (inglés) (888) 246-2857 (español) (866) 874-2646 (TTY)
Centro de Control de Venenos (800) 222-1222	

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH
Protecting You and Your Environment